



Ваш новый термостат будет служить Вашей семье годы и значительно сократит Ваши расходы на энергию. Большой мульти информационный жидкокристаллический дисплей позволит Вам легко управлять многими параметрами программы нажатием кнопок. Перед эксплуатацией термостата, мы настоятельно просим прочитать данное Руководство до конца.

ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ВАШИМ ТЕРМОСТАТОМ

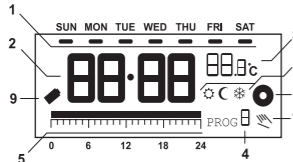
Внешний вид

Имеется крышка частично сдвигающаяся вправо. Если Вы сдвинете крышку, Вы сможете увидеть кнопки для программирования. Эта крышка может также быть сдвинута полностью для замены батареек. После сдвига крышки, Вы можете отщелкнуть ее для получения доступа к ДИП-переключателям и батарейному отсеку.

Технические характеристики

Диапазон измерения температуры:	0---34.5°C (с шагом 0.5°C)
Диапазон управления температурой:	5---30°C (с шагом 0.5°C)
Точность измерения температуры:	+/-1°C
Точность часов:	+/-70 секунд/месяц
Программы:	6 заводских и 3 пользовательских
Чувствительность контроля температуры:	1°C (±0,5°C) или 2°C (±1°C)
Режимы контроля:	НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ (задаётся)
Задержка на включение (при проветривании)	5 minutes (активна или неактивна)
Нагрузочная способность:	230VAC 50Hz, до 5A активной нагрузки
Батареи:	2 x LR6 alkaline
Габариты:	154 x 80 x 30 mm (Ш x В x Г)
Допустимая температура эксплуатации:	0 --- 45°C
Допустимая температура хранения:	-20 --- 60°C
Допустимая влажность:	5 --- 90% без конденсата

ЖКИ



1. Индикатор дня недели
2. Время
3. Температура
4. Номер программы
5. Суточная диаграмма заданных температурных режимов
6. Индикатор текущего температурного режима
7. Индикатор ручного управления
8. Индикатор включения выхода – индицируется как вращающийся символ, когда выход включен и не индицируется, когда выход выключен.
9. индикатор разряженной батареи – индицируется, если напряжение батареи падает до определенного уровня. Пожалуйста, замените батарею, как можно скорее.

Температурные режимы

Вы можете увидеть символы ☀ и ☾ как на кнопках управления, так и на ЖКИ. Символ ☀ означает комфортный режим (поддерживается комфортная температура) и ☾ означает экономичный режим (ему соответствует заданная экономичная температура). Температуры, соответствующие этим двум режимам, могут изменяться пользователем. Кроме того, имеется фиксированная температура антизамерзания (7°C), обозначаемая символом ❄ на ЖКИ. Во время эксплуатации термостата мы будем назначать ему соответствующие темпратурные режимы: комфортный, экономный или антизамерзания вместо того чтобы задавать каждый раз числовые значения температуры.

Программа

Евро-термостат является программируемым термостатом. Он может автоматически поддерживать температуру в помещении на комфортном уровне, когда вы дома и понижать температуру когда Вы спите или отсутствуете, для экономии потребляемой энергии. Поэтому Вы должны сделать программу термостата так, чтобы он знал, когда понижать температуру и когда повышать. Есть всего девять программ содержащихся в памяти термостата. Шесть из них предустановлены заводом изготовителем и остальные три - настраиваемые пользователем.

Ручное управление

Если Вы хотите временно перейти на другой температурный режим и, не хотите переделывать программу, вы можете просто нажать на соответствующую кнопку (☀ или ☾) игнорировать текущую программу.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ

ВНИМАНИЕ: Отключите источники электричества на время инсталляции термостата. Мы рекомендуем, чтобы инсталляцию проводил обученный персонал.

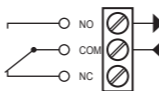
Выберите подходящее место для термостата. Правильность выбора места существенно влияет на корректность его работы. Если к нему ограничен приток воздуха, или воздействуют солнечные лучи, он не сможет управлять температурой помещения должным образом.

Для обеспечения правильной работы термостата, он должен быть установлен на внутренней стене здания и быть доступным для воздушных потоков комнаты. Выберите комнату, в которой обитают члены вашей семьи.

Таким образом, избегайте мест, закрытых от общего объема комнаты, близости с различными электроустройствами (т.к. ТВ, нагреватели, холодильники), а также воздействия прямых солнечных лучей. Не устанавливайте термостат близко с дверьми, где термостат будет подвергаться вибрации и сквозняку.

Подключение

Контакты для подключения проводов находятся на тыльной стороне термостата. Вы найдете клеммник с 3-мя контактами, обозначенными COM, NO и NC. Это выводы типичной группы контактов «на переключение» поляризованного реле с двумя устойчивыми состояниями. Обычно используются контакты COM и NO («общий» и «нормально открытый»).



Монтаж термостата

Используя прилагаемый шаблон, просверлите два отверстия ø6 мм. Вставьте дюбеля и закрутите левый шуруп не до конца (с зазором около 3 мм). Установите термостат (с отсоединенной крышкой), надев левое установочное отверстие на головку шурупа, и переместите корпус вправо (так, чтобы правое установочное отверстие в корпусе термостата совпало с отверстием правого дюбеля в стене). Зафиксируйте термостат, закрутив правый шуруп.

Примечание: Если стена деревянная, дюбеля не используются. Просверлите два отверстия ø2.7мм вместо ø6мм.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

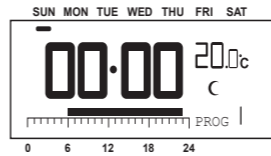
Следующие процедуры описывают, как настроить термостат. Их рекомендуется выполнить согласно инструкции перед подключением к оборудованию отопления или кондиционеру.

1. Запуск

Термостат питается от двух пальчиковых батарей AA (ALKALINE). Пожалуйста, снимите сдвигаемую крышку и установите новые батарейки.

Как только Вы вставите батареи, термостат начнет функционировать и дисплей ЖКИ станет активным. Если этого не произойдет, убедитесь, что батареи установлены правильно и нажмите кнопку **RESET** (СБРОС).

Информация на дисплее после Старта или Сброса:



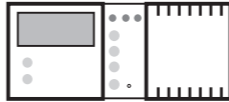
Примечание:

- Реальная температура может не соответствовать 20.0°C, как индицируется сразу, и индикатор включения Выхода может быть активным или не активным через 5 секунд, в зависимости от ситуации.
- Не используйте карандаш для кнопки **RESET**. Осколки графита могут стать причиной беспрерывного активирования процесса RESET и выходу термостата из строя.

2. Установка дня/времени

Для установки дня, нажимайте **d** Аналогично, нажимайте **h** для установки часов и **m** для установки минут.

Используемые кнопки:



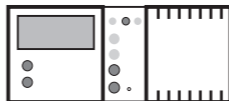
Примечание: Если удерживать любую из кнопок дольше, чем 2 сек., день/время будут меняться быстрее. Отпустите, когда приблизитесь к желаемому значению.



3. Посмотреть/изменить температуру

Нажмите **Temp.** и термостат перейдет в режим Просмотра/изменения температуры. Дисплей отобразит установленную температуру для текущего температурного режима (☀, ☾ или ❄). Нажмите ☀ или ☾ для просмотра или изменения соответствующей температуры. Нажмите **OK** для возврата в нормальный режим работы.

Используемые кнопки:



Например:

I. Нормальный режим работы...



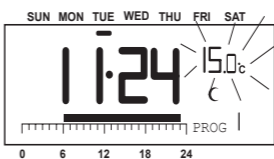
II. Нажмите **Temp.** Отобразится установленная температура ☀ режима:



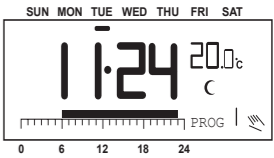
III. Для изменения, нажимайте кнопку ☀. Например, для изменения с 20.0°C на 21.5°C, нажимайте ☀ 5 раз :



IV. Для просмотра температуры экономичного режима, нажимте ☾:



V. Вы можете нажимать кнопку ☾ снова для изменения установленной температуры экономичного режима, или нажать **OK** для возврата в нормальный режим работы.



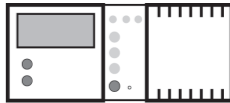
Примечание:

- Диапазон установки температуры: от 5° до 30°C.
- Для понижения установленной температуры, перейдите в режим Просмотра/Изменения температуры, нажав **Temp.**, и нажимая, соответственно ☀ или ☾ до тех пор пока значение не достигнет 30°C, а затем установки перейдут к 5°C. Продолжайте нажимать, пока не достигнете желаемого значения.
- Устанавливаемые значения будут меняться быстро, если нажать и удерживать соответствующую кнопку.
- Пожалуйста, обратите внимание: какой индицируется температурный режим. Символ ☀ означает комфортный режим и может быть изменен. Символ ☾ означает экономный режим и также может изменяться. Если индицируется ☾, это режим антизамерзания. Ему всегда соответствует температура 7°C и она не подлжит изменению.
- не обязательно всегда использовать кнопку **OK** для возврата в нормальный режим работы. После 15 сек. отсутствия нажатия на какую либо кнопку термостат автоматически перейдет в нормальный режим работы.

4. Ручное управление.

Нажмите ☀ (комфортный режим) или ☾ (экономный режим). Если установленный вами температурный режим отличный от запрограммированного, термостат перейдет в режим Ручного управления. Этот режим будет действовать до достижения следующей точки переключения, согласно текущей программы. Нажмите **OK** для очистки ручной корректировки.

Используемые кнопки:



Например:

I. Нормальный режим работы... Допустим, в соответствии с программой, комфортный режим должен переключиться на экономный в 23:00. Вы нажимаете кнопку ☾ для Ручного изменения текущего комфортного режима на экономичный. На дисплее отобразятся символ Ручного управления и символ ☾. Теперь станет поддерживаться экономная температура вместо комфортной. Эта ручная установка будет актуальной до 23:00. С этого момента поддерживаемый экономный режим будет совпадать с запрограммированным экономным режимом. Термостат автоматически выходит из ручного режима в выполнение текущей программы.



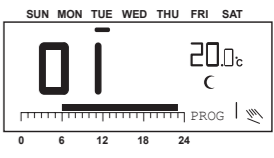
Таймер удержания

Таймер удержания является разновидностью Ручного управления. Нажмите и удерживайте кнопку ☀ (или ☾) около 2 секунд, высветится время удержания соответствующего температурного режима. Нажимайте кнопку снова для установки времени Удержания (можно установить от 1-го до 24-х часов). Нажмите **OK** для возврата к нормальному режиму работы. В период Удержания температурный режим не управляется программой.

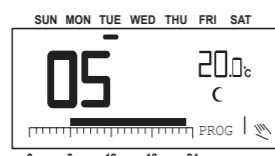
Когда таймер удержания активен, нажатие кнопки, соответствующей назначенному температурному режиму (например, ☀ если комфортный режим был назначен) покажет оставшееся время запущенного таймера. Оставшееся время также может быть изменено той же кнопкой. Если нажать кнопку, альтернативную назначенному режиму (например, нажать ☾, при назначенном удержании комфортного режима), таймер удержания будет обнулен.

Например:

I. Для изменения текущей установки с комфортного режима на экономичный, нажимаем и удерживаем ☾ около 2 секунд. Появилось время таймера удержания 1 час.



II. Нажимаем **⌂** 4 раза для изменения времени на 5 часов:



III. Нажимаем **OK** или ждем 15 секунд, термостат вернется в нормальный режим работы.

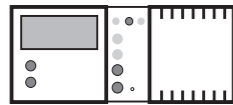


Примечание:

- I. При замене запрограммированного температурного режима появится символ «рука».
- II. Установка может быть быстро изменена нажатием и удержанием кнопки.

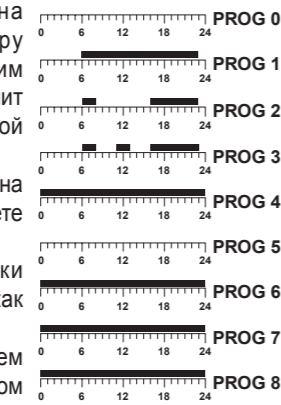
5. Просмотр/изменение Программ

Нажмите **Prog**, программа текущего дня недели готова для изменения. Нажмите **Prog** снова для перехода к следующему дню недели, и отобразится программа, соответствующая этому дню. Нажмите **Prog#** для изменения программы. Программы 6, 7 и 8 могут настраиваться пользователем. Вы можете использовать кнопки **☼** и **⌂** для назначения комфортной или экономной температуры и **h** для просмотра существующих установок. Нажмите **OK** для возврата в нормальный режим работы. Используемые кнопки:



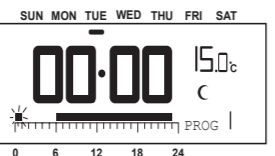
Имеется всего девять программ и каждой соответствует диаграмма, высвечивающаяся на дисплее:

PROG 0 – специальная программа. Она устанавливает на все сутки температуру антизамерзания (7°C). (Если выбран режим кондиционирования, то эта программа выключит систему. См. Раздел 8, Управление системой охлаждения.)
 PROG 1,2, и 3 некоторые типичные графики на день. Вы можете выбирать из них, если найдете подходящие.
 PROG 4 устанавливает на текущие сутки постоянно комфортную температуру, тогда как Prog 5 устанавливает экономичную.
 PROG 6, 7 и 8 настраиваемые пользователем программы. Они могут настраиваться с учетом Вашей надобности.

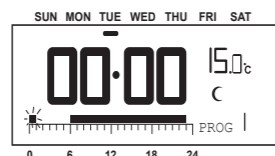


Например:

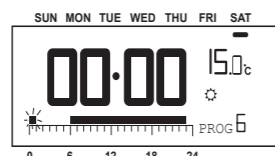
I. Допустим, Вы хотите закрепить PROG 6 за субботой и хотите назначить на все 24 часа экономичную температуру за исключением с 13:00 по 18:00. Нажимаем **Prog**. Первый сегмент на временной диаграмме (индикатор 00:00 часа) начнет мигать. Термостат переходит в режим программирования и программа текущего дня недели (напр., вторника) готова к программированию. Предположим, дисплей показывает, что программа устанавливается для вторника и это программа PROG 1.



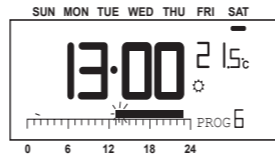
II. Нажимаем **Prog** 4 раза. Индикатор дня недели теперь указывает на субботу:



III. Нажимаем **Prog#** 5 раз для изменения номера программы с PROG 1 на PROG 6.



IV. Теперь у нас есть возможность, нажимая **⌂** назначить промежуток времени для экономичной температуры, или кнопкой **☼** - для комфортной. Или используя кнопку **h** продвигаться по временной диаграмме без изменения установленной ранее температуры.

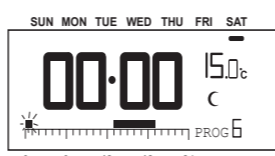


Поскольку мы хотим установить в промежуток с 13:00 по 18:00 комфортную температуру, а в остальное время - экономичную, нажимаем **⌂** 13 раз. С 00:00 по 12:00 будет запрограммирована экономичная температура:

V. Нажимаем **☼** или **h** 6 раз, продвигая мигающий сегмент до 19:00:



VI. Заканчиваем, нажимая **⌂** 5 раз устанавливая для оставшегося времени суток экономичную температуру.



VII. Нажатием **OK** или после паузы в 15 секунд, термостат перейдет в нормальный режим работы.



Примечание:

- I. Программы PROG 0, 1, 2, 3, 4, 5 являются предустановленными программами. Кнопки **☼** и **⌂** не могут быть использованы для их редактирования. Но кнопка **h** остаётся активной.
- II. Банк из девяти программ общий для всех семи дней недели. Сюда включены и три настраиваемые пользователем программы. Это означает, что если вы сделали изменения в одной из пользовательских программ, то эти изменения автоматически переносятся на все дни, которым назначена эта программа.
- III. Установка может быть быстро изменена нажатием и удержанием кнопки.

6. Кнопка Reset (СБРОС)

Имеется маленькое отверстие правее кнопки OK. Это кнопка СБРОСА. Если нажать эту кнопку, мы переводим термостат в начальное состояние:

Время – 00:00:00; День – Воскресенье (Su); Температура – Комфортная: 19°C, Экономичная: 15°C; Программы – Все семь дней установлена PROG 1; Пользовательские программы – установлены на комфортный режим; Ручное управление – отключено; ВЫХОД – выключен.

Примечание: Не используйте карандаш для кнопки RESET. Осколки графита могут стать причиной беспрерывного активирования процесса RESET и выходу термостата из строя.

Под воздействием окружающей среды (+/- 8KV) электростатического разряда, устройство может выйти из режима нормального управления. Возможно пользователю потребуется произвести СБРОС.

7. Дип переключатели

Если вы снимете сдвигающуюся крышку, то найдете три маленьких переключателя (дип переключатели). Эти три переключателя используются для: 1 - Установки точности контроля (гистерезиса переключения по температуре); 2 – активации задержки на включение ВЫХОДА; 3 - выбора системы: обогрев или охлаждение (Этот термостат способен управлять системой охлаждения. Более детально см. Раздел.8 Управление системой охлаждения.)



Дип переключатели

7.1. Чувствительность контроля

Под чувствительностью контроля здесь подразумевается разница между температурой включения и температурой выключения исполнительного устройства (котла, кондиционера и т.пр.). Выбор чувствительности 1°C или 2°C может быть сделан пользователем, при этом результат обобщен в следующей таблице:

Чувствительность		Система нагрева	Система охлаждения
1 °C	ВКЛ когда ...	Tr<=Ts-0.5°	Tr>=Ts+0.5°
	ВЫКЛ когда ...	Tr>=Ts+0.5°	Tr<=Ts-0.5°
2 °C	ВКЛ когда ...	Tr<=Ts-1.0°	Tr>=Ts+1.0°
	ВЫКЛ когда ...	Tr>=Ts+1.0°	Tr<=Ts-1.0°

Ts - установленная температура

Tr - комнатная температура

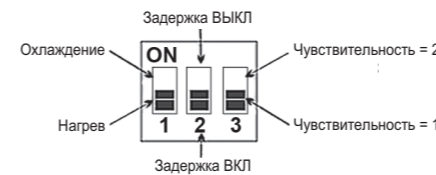
Например, если Вы установили температуру 20°C а чувствительность = 1 (±0,5°C), нагреватель включится, когда температура опустится ниже или будет равна 19.5°C, а выключится, когда температура в комнате достигнет 20.5°C

7.2. 5-ти минутная задержка включения ВЫХОДА

Если этот переключатель в положении ON (ВКЛ), управляемое устройство будет включаться с задержкой 5 минут. Если выбран режим управления системой охлаждения (кондиционером), эта функция активируется автоматически.

7.3. Выбор системы управления нагрев/охлаждение

Выберите любую из двух систем: нагрев или охлаждение, для корректно управления. Нужно помнить, что нормально для системы отопления, чтобы комфортная температура была выше экономичной, в то же время для системы охлаждения наоборот.



8. Управление системой охлаждения

При помощи дип-переключателя, термостат может быть установлен на управление системой охлаждения (кондиционирования). Работа в этом режиме сходна с работой в режиме отопления. Однако, имеются некоторые особенности, указанные ниже:

1. В основном комфортная температура для системы охлаждения ниже, чем экономичная температура.
2. Реверсивное включение: Термостат включит исполнительное устройство, если комнатная температура превысит установленную.
3. Не используется температура антизамерзания. Символ **☼** и 7°C не будут отображаться. Если Вы выберете Prog 0 термостат выключит исполнительное устройство.
4. 5-ти минутная задержка на включение активируется автоматически, независимо от положения дип-переключателя.

В упаковке вы найдете

- Термостат -1 шт. Шуруп – 2 шт.
- Дюбеля – 2 шт. Шаблон для отверстий – 1 шт.
- Руководство пользователя (этот буклет) - 1 шт.

Salus Controls plc
Salus House,
Dodworth Business Park South,
Dodworth, Barnsley, S75 3SP
Web: www.salus-tech.com